

## رِسَالَةُ بُولَسَ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ تَسَالُونِيكَ

الوقت راهو يُجوز، والمسيح ما زال ما جاش؟ كين اللي راهم يقولو "وصل يوم الرب"، واللي يقولو "ما كان لاه نخدمو، الرب قريب يُجي..."  
التسالونكيين تهولو وعلى هدا كتبَّلهم بولس البرية الثانية.

في هاد البرية، فسّر بولس مليح أمر محي الرب بصح هاد الشي ما لازم ينحلي المؤمن يهرب من المسؤولية. بالعكس، لازم يبقا يشوف للقدام، تأت، صابر ومكمل خدمتمو، رجاه فالله يسوع، حتى يويي المسيح.

1 بولس وسلوانس وتيموتاوس، لكنيسة التسالونكيين فالله بابانا وفالرب يسوع المسيح،<sup>2</sup> نعمة وسلام ليكم من الله بابانا ومن الرب يسوع المسيح.

### شكر وصلاة

3 واجب علينا نشكرو الله عليكم دائماً يا انخاوة، كيما لازم خاطر إيمانكم راهو يكبر بزاف، ومحبة كل واحد فيكم كامل للأخرين راهي تفيض،<sup>4</sup> على هدا، رانا نفخرو بيكم في تكليس الله على جال ثباتكم وإيمانكم في وسط الحفرة والشدايد اللي راكم تجوزو فيهم،<sup>5</sup> وهذا بين حكم الله العادل، باش يردكم مستاهلين ملكوت الله اللي راكم تتعدبو على جالو.<sup>6</sup> حق عند الله باش يرد العذاب للي يعدبوكم،<sup>7</sup> ويعطيلكم الراحة ليكم أنتوم المعدبين ولينا حنا ثاني معاكم، كي يضره الرب يسوع وهو جاي من السما مع ملايكة القدرة متاعو،

1:8 1:8 سَالُونِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةٌ ii 2:8 سَالُونِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةٌ

8 في وَسَطِ نارِ اللّهِيبِ، وَيَنْتَقِمَ مِنَ الِلي ما يَعْرِفُوشِ اللهُ وَالِلي ما يُطِيعُوشِ  
إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ. 9 هَدُوكَ عِقَابَهُمْ يَكُونُ الْهَلَاكُ الدَّائِمَ بَعِيدَ عَلَي وَجْهِ  
الرَّبِّ وَبَعِيدَ عَلَي مَجْدِ قُوَّتِهِ، 10 كَي يَنْجِي فِي هَذَاكَ الْيَوْمِ بِأَشِ الْقَدِيسِينَ مُتَاعُو  
يُسَبِّحُوهُ وَيَنْبَهَرُو بِهِ كَامِلَ الْلي آمَنُو مَعَكُمْ أَنْتُمْ تَانِي خَاطِرَ آمَنْتُو بِشَهَادَتِنَا  
لِيَكُمْ. 11 عَلَي هَذَا تَانِي، نَصَلِّبُو دَائِمًا عَلَي جَالِكُمْ، بِأَشِ إِنْهَذَا يَرِدُّكُمْ تَسْتَاهَلُو  
الدَّعْوَةَ مُتَاعُو وَيَكْتَلُ بِالْقُدْرَةِ مُتَاعُو كُلِّ مَقْصُودِ لِلخَيْرِ وَكُلِّ خَدْمَةِ جَائِيَّةٍ مِنَ  
الإِيمَانِ. 12 هَكَذَا يَتَسَبَّحُ اسْمُ رَبَّنَا يَسُوعَ فِيكُمْ وَأَنْتُمْ فِيهِ، عَلَي حَسَابِ نِعْمَةٍ  
إِنْهَذَا وَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

## 2

### نَجِي الرَّبِّ

1 فَالشي الِلي يَخْصُ نَجِي رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَلَمَّتْنَا مَعَاهُ، نَطْلُبُو مَنَكُمْ يَا  
الْخَاوَةَ، 2 بِأَشِ ما تَدْبُدُ بَوشِ فِي عَقْلِكُمْ بِالخَفِّ، وَما تُخَافُو لا مِنَ رُوحِ، لا  
مِنَ كَلِمَةٍ، لا مِنَ بَرِيَّةِ زَعْمَةٍ جَائِيَّةٍ مِنْ عِنْدِنَا، كَي شُغْلُ خَلاصِ جايِ يَوْمِ  
الرَّبِّ. 3 ما لَازِمَ حَتَّى واحِدِ يَغْرَسُكُمْ بِكَاشِ حَاجَةٍ، يَسْبِقُ قَبْلَ نَجِي الكُفْرِ،  
وَيَضْرِبُ البِنَادِمَ الْمَشْرَارِ، الِلي رَاجِحُ اللهُ يَهْلِكُو، 4 الِلي يَوقِفُ وَيَحْسَبُ رُوحُو  
عَلَي كُلِّ ما يَتَسَمَّ إِلهَ وَلَا مَعْبُودَ، وَيَوصِلُ حَتَّى يَقْعُدَ فِي مَعْبَدِ اللهُ، وَيَحْسَبُ  
رُوحُو هُوَ اللهُ. 5 ما تَشْفَاوَشِ بِالِلي قُتِلْتُمْ هَادِ الشَّيْ كَي كُنْتُمْ ما زَالِني  
عِنْدَكُمْ؟ 6 وَدُرِكْ رَاكُمُ عَارِفِينَ وَاشِ يُشَدُّو بِأَشِ ما يَضْرِبُ حَتَّى يَوصِلُ  
وَقْتُ، 7 إِيهِ، سَرِ الشَّرِّ بَدَا يَخْدِمُ، حَتَّى وَينَ يَبْعَدُ الْلي ما زَالِ شَادُو، 8 دَاكِ  
السَّاعِ، يَضْرِبُ الْمَشْرَارِ الِلي يَقْضِي عَلَيهِ الرَّبُّ يَسُوعَ بِنَسْفَةٍ مِنْ قُوَّةِ، وَيَفْنِيهِ وَهُوَ

2:9 تَسْأَلُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ iii 3:4 تَسْأَلُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ

ضَاهِرَ فَالْجِي مَتَاعُو. <sup>9</sup> الْجِي مَتَاعِ الْمَشْرَارِ يُكُونُ، بِقُدْرَةِ الشَّيْطَانِ بِكُلِّ نَوْعٍ مِنْ عَمَالِ الْقُوَّةِ، الْمَارَاتِ وَالْعَجَائِبِ الْخَدَّاعِينَ، <sup>10</sup> وَجَمِيعِ غَوَايَاتِ الشَّرِّ لِي يَهْلِكُوا خَاطِرَ مَا قَبِلُوا مَحَبَّةَ الْحَقِّ بِأَشٍ يَسْلُكُوا. <sup>11</sup> عَلَى هَذَا يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ قُوَّةَ التَّلَافِ بِأَشٍ يَأْمَنُوا الْكُذْبَ، <sup>12</sup> بِأَشٍ يَنْحَكِمُ عَلَى كَامِلِ الْيَمَانِيِّ مَا أَمْنُوهُ الْحَقِّ بَصَحَ سَتَبَنُوا الْبَاطِلَ.

### أَتَّبَتُوا

<sup>13</sup> بَصَحَ حُنَا لَازِمَ عَلَيْنَا نَشْكُرُ اللَّهَ دَائِمًا عَلَى جَالِكُمْ يَا الْخَاوَةَ الْمُحِبِّينَ مِنَ الرَّبِّ، خَاطِرَ اللَّهِ خَيْرِكُمْ أَتَمُّوا الْبَاكُورَةَ لِلسَّلَاكِ بِتَقْدِيسِ الرُّوحِ وَالْإِيمَانِ بِالْحَقِّ، <sup>14</sup> لِهَادِ الشَّيْءِ تَانِي دَعَاكُمْ يَبْشَارَتَنَا بِأَشٍ تَنَالُوا مَجْدَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ. <sup>15</sup> هَمَّالَا يَا الْخَاوَةَ، أَتَّبَتُوا وَشَدُّوا فَالْعَوَايِدَ الَّتِي عَلَّمْنَاكُمْ بِكَلَامِنَا وَلَا بِبِرِّيَّةٍ مِنْ عِنْدِنَا. <sup>16</sup> وَنَشَأُ اللَّهَ، رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ بِالذَّاتِ، وَاللَّهُ بَابَانَا، الَّتِي حَبَّبْنَا وَعَطَّلْنَا بِالنَّعْمَةِ عَزَا دَائِمٍ وَرَجَا صَالِحٍ، <sup>17</sup> يُعَزِّي قُلُوبَكُمْ وَيَتَّبِعُهُمْ فِي كُلِّ خِدْمَةِ خَيْرٍ وَكُلِّ كَلِمَةِ خَيْرٍ.

## 3

### صَلُّوا

<sup>1</sup> الْحَصُونِ، صَلُّونَا يَا الْخَاوَةَ، بِأَشٍ كَلِمَةِ الرَّبِّ تَكْمَلُ نَشِيعَ وَتَتَكَّرَمُ كَيْمَا رَاهِي تَانِي عِنْدَكُمْ، <sup>2</sup> وَبِأَشٍ نَسْلُكُوا مِنَ النَّاسِ الْمَشْرَارِينَ وَالذَّوْنِيِّينَ، خَاطِرَ مَا شِي كَامِلِ النَّاسِ عِنْدَهُمُ الْإِيمَانِ. <sup>3</sup> بَصَحَ الرَّبِّ حَلَالِي، هُوَ الَّذِي يَتَّبِعُكُمْ وَيُحْفَظُكُمْ مِنَ الْمَشْرَارِ. <sup>4</sup> عِنْدَنَا التَّقَى فَالرَّبِّ مِنْ جِيهَتِكُمْ، خَاطِرَ رَأْيِكُمْ تَدِيرُوا

3:5: سَلَوِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ iv 3:16: سَلَوِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ

ورايجين تديرو الشي اللي نوّصيو عليه،<sup>5</sup> نشأ الله الرب يهدي قلوبكم لحبة الله  
وضبر المسيح.

### رَدُّو بِالْكُم مِّنَ الْهَامَلِينَ

<sup>6</sup> نوّصيوكم يا الخاوة، بِاسْمِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، تَجَبِّدُوا رُوحَكُمْ مِنْ كُلِّ أَخْ هَامَلٍ وَمَا يَمْشِي عَلَى حُسَابِ الْعَادَةِ الِّي أَدَيْتُهَا مِنْ عِنْدِنَا،<sup>7</sup> أَنْتُمْ تَعْرِفُوا كَيْفَاشْ لَزِمَ تَعَانِدُونَا، خَاطِرَ مَا كَانَتْشْ عِنْدِنَا حَيَاةَ مُتَاعِ هَمَلَةٍ كِي كُنَّا مَعَكُمْ،<sup>8</sup> مَا كَلِينَا خُبْزَ حَتَّى وَاحِدَ بَاطِلٍ، بَصَّحَ خَدَمْنَا فَالْشَقَا وَالتَّعَبَ لَيْلٍ وَنَهَارٍ، بَاشْ مَا تَقَلُّو عَلَى حَتَّى وَاحِدَ فِيكُمْ.<sup>9</sup> مَا شِي خَاطِرَ مَا كَانَتْشْ عِنْدِنَا الْحَقُّ فِي هَادِ الشَّيْ، بَصَّحَ بَاشْ نَعْطِيوْكُمْ فِينَا مَثَلِ تَتَّبِعُوهُ.<sup>10</sup> يَاخِي، كِي كُنَّا عِنْدَكُمْ، كُنَّا نوّصيوكم هَكَذَا: الِّي مَا يَحْبِشْ يَخْدَمُ، مَا يَاكُلْشْ.<sup>11</sup> إِيه، رَانَا نَسْمَعُو يَتَقَالُ بِاللِّي كَابِنَ فِيكُمْ الِّي عَابِشِينَ فَالْهَمَلَةَ، مَا يَخْدَمُوشْ بَصَّحَ يَدْخَلُو رُوحَهُمْ فِي كُلِّ شَيْ،<sup>12</sup> نوّصيو وَنَسْجَعُو هَادِ النَّاسَ فَالْرَبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بَاشْ يَخْدَمُو بِالْعَقْلِ وَيَاكَلُو خُبْزَهُمْ هَوْمَ.<sup>13</sup> وَأَنْتُمْ يَا الْخَاوَةَ، مَا تَمَلُّوشْ مِنْ خَدْمَةِ الْخَيْرِ.<sup>14</sup> وَلَا كَاشْ وَاحِدَ مَا طَاعَشْ كَهْتْنَا فِي هَادِ الْبَرِيَّةِ، يَجْلُوهُ وَمَا تَعَامَلُوشْ مَعَاهِ، بَاشْ يَحْشَمُ،<sup>15</sup> مَا تَحْسَبُوْشْ عَدُو، بَصَّحَ نَبُوهُ كِي الْخَوِ الْمُؤْمِنِ.

### سَلَام

<sup>16</sup> رَبِّ السَّلَامِ بِالذَّاتِ يَعْطِيْكُمْ السَّلَامَ، فِي كُلِّ وَقْتٍ، وَبِكُلِّ صِفَةٍ.  
الرَّبِّ مَعَكُمْ كَامَلٍ.

3:17 تَسَالُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ v 3:18 تَسَالُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ

17 السَّلامُ بِيَدَيَّ أَنَا بُولَسَ، هُوَ الْإِمضَا مُتَاعِي فِي كُلِّ بَرِيَّةٍ، هَكَذَا نَكْتَبُ.

18 نَعْمَةُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَعَكُمْ كَامِلٌ.

الجزائرية باللهجة الجديد العهد

**Arabic, Algerian Spoken: Arabe Algerian NT**

copyright © 2018 United Bible Societies

Language: (Arabic, Algerian Spoken)

Contributor: SIL International (in Eurasia)

New Testament in Colloquial Arabic of Algeria

All rights reserved.

2020-11-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

e1713164-cc45-5459-a790-ee1d918a6d65